

The Siemens logo is displayed in a bold, teal, sans-serif font. It is positioned in the upper left corner of the page, set against a white rectangular background that has a thin horizontal line below it. The overall image background is a photograph of a modern apartment balcony with a large window overlooking a city at sunset. On the balcony, there is a white Siemens drying rack with clothes on it, a white chair, and a white cabinet.

**SIEMENS**

# Sèche-linge

WT46G400FF

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

fr Notice d'utilisation et d'installation

Register  
your  
product  
online

## Votre nouveau sèche-linge

Vous avez choisi un sèche-linge de la marque Siemens.

Prenez quelques minutes pour consulter cette documentation et découvrir les avantages de votre sèche-linge.

Conformément à la politique de qualité de la marque Siemens, nous soumettons chaque sèche-linge qui quitte notre usine à des contrôles minutieux afin de garantir son bon état et son bon fonctionnement.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) ou adressez-vous à nos centres de service après-vente.

Dans le cas où les notices d'installation et d'utilisation décrivent plusieurs modèles, les différences sont clairement spécifiées le cas échéant.



Ne mettez ce sèche-linge en service qu'après avoir lu cette Notice d'utilisation et d'installation!

## Règles de présentation

### **Avertissement !**

L'association de ce symbole et de ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de blessures voire de mort.

### **Attention !**

Ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de dégâts matériels et/ou d'atteinte à l'environnement.

### **Remarque/astuce**

Indications permettant d'utiliser l'appareil au mieux et autres informations utiles.

### **1. 2. 3. / a) b) c)**

Les séquences d'opérations sont indiquées par des chiffres ou des lettres.

■ / -

Les listes sont matérialisées par des puces ou des tirets.

# Sommaire

## **Conformité d'utilisation . . . . . 4**

## **Consignes de sécurité . . . . . 4**

Sécurité électrique . . . . . 4

Sécurité pour les enfants . . . . . 5

Sécurité de l'appareil . . . . . 5

## **Protection de l'environnement . . . . . 7**

Emballage/appareil usagé . . . . . 7

Conseils pour économiser  
de l'énergie . . . . . 7

## **Le plus important en bref . . . . . 8**

## **Présentation de l'appareil . . . . . 9**

Sèche-linge . . . . . 9

Bandeau de commande . . . . . 10

Bandeau d'affichage . . . . . 11

## **Linge . . . . . 12**

Préparation du linge . . . . . 12

Tri du linge . . . . . 12

## **Programmes et touches . . . . . 13**

Programmes . . . . . 13

Touches . . . . . 15

## **Utilisation de l'appareil . . . . . 16**

Introduire le linge  
et démarrer le sèche-linge . . . . . 16

Le panier à lainages . . . . . 16

Séchage avec

le panier à lainages . . . . . 16

Régler un programme . . . . . 18

Lancer le programme . . . . . 18

Cycle du programme . . . . . 18

Modifier un programme

ou ajouter du linge . . . . . 18

Interrompre le programme . . . . . 18

Fin du programme . . . . . 18

Retirer le linge et arrêter

le sèche-linge . . . . . 18

Nettoyer le filtre à peluches . . . . . 19

Vider le réservoir  
d'eau de condensation . . . . . 20

## **Réglage du signal et de l'ampérage . . . . . 21**

## **Nettoyage . . . . . 22**

Nettoyer le sèche-linge  
et le bandeau de commande . . . . . 22

Nettoyer l'échangeur thermique . . . . . 22

Nettoyer les sondes d'hygrométrie . . . . . 23

## **Dérangements, que faire si... . 24**

## **Service après-vente . . . . . 26**

## **Valeurs de consommation . . . . . 27**

Tableau des valeurs de  
consommation . . . . . 27

Programme le plus efficace  
pour des textiles en coton . . . . . 27

## **Données techniques . . . . . 28**

## **Installation et branchement . . . 29**

Étendue des fournitures . . . . . 29

Installer et brancher le sèche-linge . . . 29

Accessoires en option . . . . . 30

Transport et protection antigel . . . . . 30



## Conformité d'utilisation

Utilisez le sèche-linge :

- uniquement à l'intérieur,
- uniquement pour un usage domestique et
- uniquement pour sécher et pour rafraîchir du linge dont l'étiquette indique qu'il peut être séché en machine.
- Le sèche-linge peut être utilisé par les enfants (à partir de 8 ans), par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et par les personnes manquant de connaissances ou d'expérience sous réserve d'une **surveillance appropriée** ou d'une **formation suffisante** par les personnes qui en sont responsables.
- Éloignez les enfants en dessous de 3 ans du sèche-linge.
- Ne permettez pas aux enfants d'effectuer des travaux de nettoyage et de maintenance sur le sèche-linge sans surveillance.
- Éloignez les animaux domestiques du sèche-linge.



## Consignes de sécurité

### Sécurité électrique



#### Mise en garde

#### Danger de mort !

Le sèche-linge fonctionne à l'énergie électrique, il est donc soumis à une tension qui peut être dangereuse.

Respectez par conséquent toujours les consignes suivantes :

- Ne saisissez jamais la fiche avec les mains mouillées.
- Retirez toujours le cordon électrique directement par la fiche et jamais par le cordon car il pourrait être endommagé.
- N'utilisez aucune rallonge ni aucun bloc multiprises.
- Remplacez les câbles électriques défectueux uniquement par l'intermédiaire du service après-vente.

## Sécurité pour les enfants

### **Mise en garde** **Danger de mort ou risque de blessure !**

Respectez par conséquent toujours les consignes suivantes :

- Ne laissez pas le sèche-linge sans surveillance lorsque des enfants ou d'autres personnes incapables d'évaluer correctement des risques potentiels se trouvent à proximité de l'appareil.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec le sèche-linge.
- En jouant, les enfants risquent de s'enrouler dans des emballages/feuilles et parties d'emballage, ou de s'enfiler des pièces d'emballage sur la tête, et d'étouffer dans les deux cas. Tenez les emballages, les films et les pièces d'emballage hors de portée des enfants.
- Les enfants peuvent s'enfermer dans le sèche-linge. Retirez par conséquent la fiche des appareils en fin de vie, sectionnez le câble et détruisez le système de fermeture.

## Sécurité de l'appareil

### **Mise en garde** **Danger de mort !**

- N'utilisez pas le sèche-linge si des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage.
- Le linge entré en contact avec du dissolvant, de l'huile, de la cire, du décapant, de la peinture, de la graisse ou du détachant peut s'enflammer lors du séchage ou déclencher une explosion. Nettoyez le linge avec de l'eau chaude additionnée de lessive avant de le sécher.
- La présence de poussière de charbon ou de farine à proximité du sèche-linge risque de déclencher une explosion.
- Remplacez les pièces défectueuses uniquement par des pièces de rechange d'origine.

## Attention !

### Endommagement du sèche-linge ou des textiles

- Utilisez le sèche-linge exclusivement pour un usage domestique, afin de sécher ou de rafraîchir du linge lavé à l'eau et adapté à un séchage en machine. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme et est interdite.
- Les produits en mousse ou en mousse synthétique peuvent se déformer ou fondre lors du séchage. Ne séchez pas de linge qui contient de la mousse ou de la mousse synthétique.
- Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur le hublot du sèche-linge, car celui-ci pourrait basculer.
- Vous pourriez trébucher sur des tuyaux et conduites détachés. Évitez des pièges à trébuchement.
- Des choses légères, peuvent être aspirées lors du séchage par l'entrée d'air. Par conséquent, veillez à ce qu'il n'y en ait pas.
- La dernière phase du cycle de séchage a lieu sans chaleur (cycle de refroidissement), afin d'assurer que le linge reste à une température n'entraînant pas sa dégradation.



## Protection de l'environnement

### Emballage/appareil usagé



Recyclez les emballages dans le respect de l'environnement.

Cet appareil est labélisé conformément à la directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Cette directive fixe le cadre, en vigueur sur tout le territoire de l'UE, d'une reprise et d'un recyclage des appareils usagés.

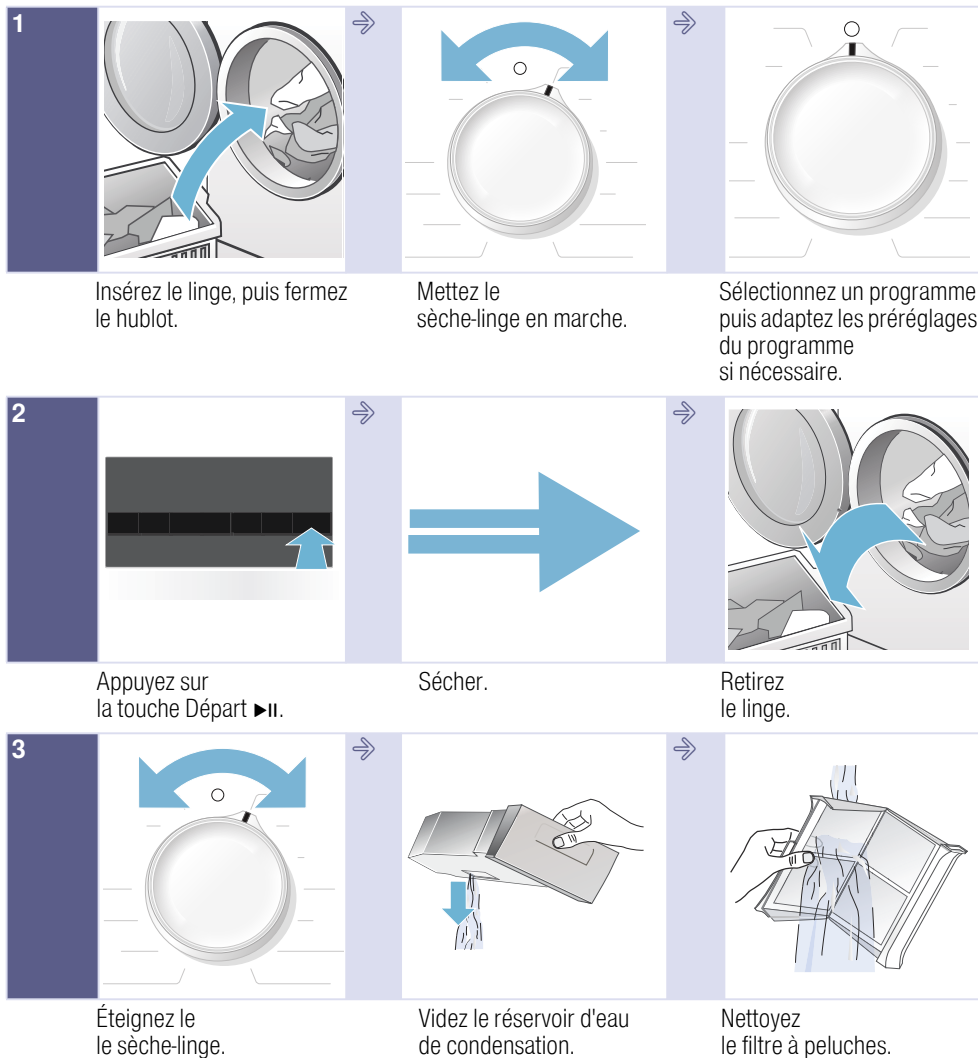
## Conseils pour économiser de l'énergie

- Essorez le linge avant le séchage. Le linge plus sec permet de réduire le temps de séchage ainsi que la consommation d'énergie.
- Chargez le sèche-linge avec la charge maximale.

**Remarque :** Ne dépassez pas la charge maximale du programme, car cela augmenterait le temps de séchage et entraînerait une hausse de la consommation d'énergie.

- Aérez la pièce et veillez à ce que l'entrée d'air au niveau du sèche-linge ne soit pas obstruée, afin de garantir un renouvellement d'air.
- Nettoyez le filtre à peluches après chaque séchage. Un filtre encrassé augmente le temps de séchage ainsi que la consommation d'énergie.
- **Mode économie d'énergie :** après une période d'inutilisation, le sèche-linge s'éteint automatiquement avant le départ du programme et après la fin du programme pour économiser l'énergie. Le bandeau d'affichage et les voyants s'éteignent après quelques minutes et la touche Départ clignote. Pour activer l'éclairage, sélectionnez une touche quelconque, ouvrez ou fermez le hublot du sèche-linge, puis tournez le sélecteur de programme.

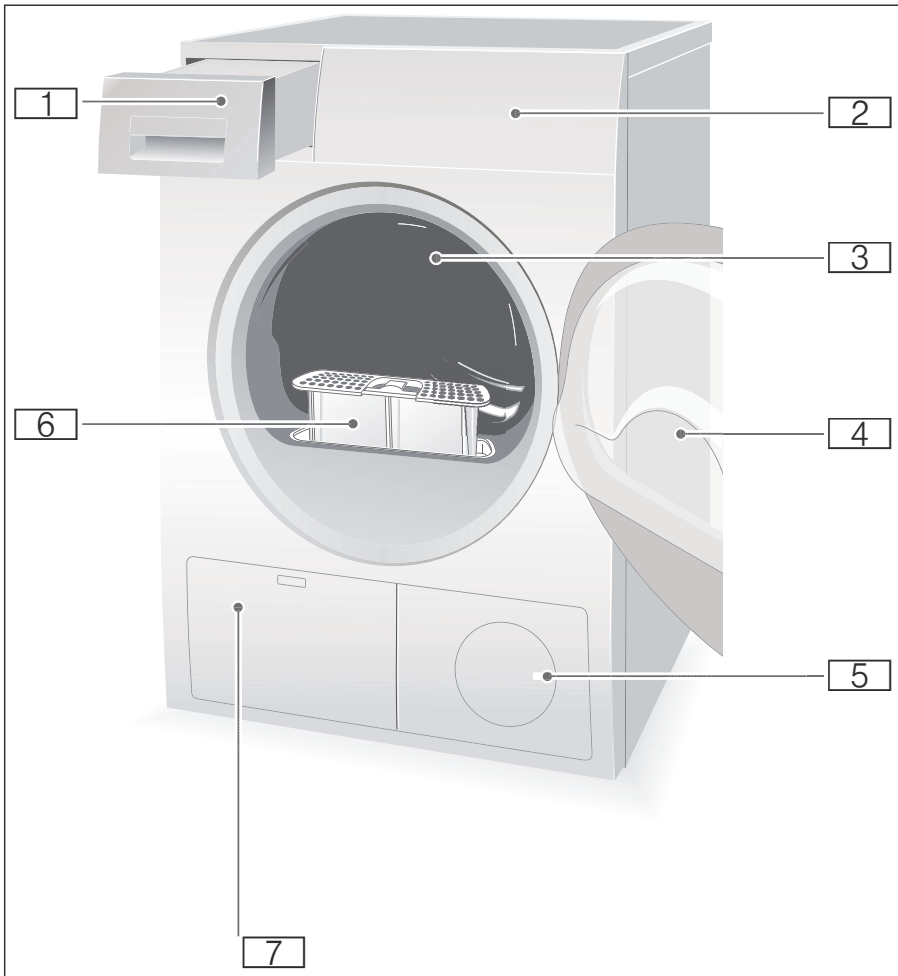
## Le plus important en bref





## Présentation de l'appareil

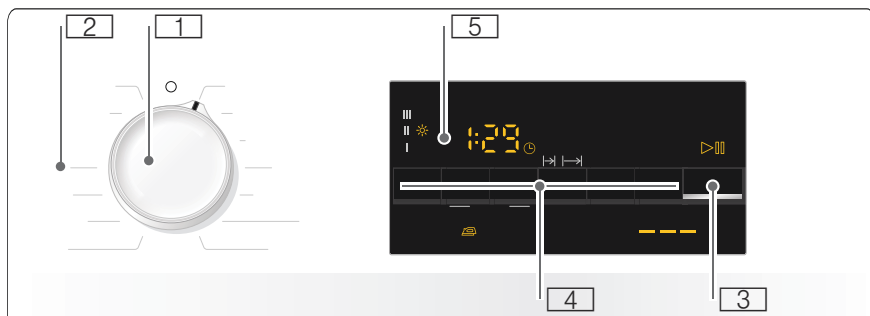
### Sèche-linge



- 1** Réservoir d'eau de condensation
- 2** Bandeau de commande et d'affichage
- 3** Éclairage intérieur du tambour (suivant le modèle)
- 4** Hublot du sèche-linge
- 5** Entrée d'air
- 6** Filtre à peluches
- 7** Échangeur thermique

## Bandeau de commande

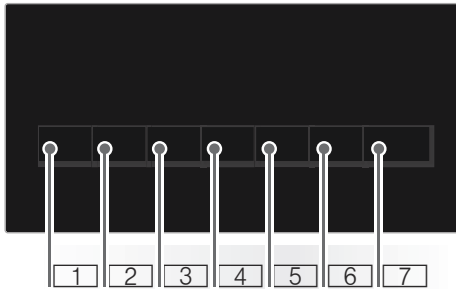
**Remarque :** Toutes les touches sont sensibles, il suffit de les effleurer brièvement.



- 1 **Programmateurs** pour allumer et éteindre et pour sélectionner un programme.
- 2 **Programmes** → Page 13.
- 3 **Touche Départ** pour démarrer ou annuler le programme → Page 15.
- 4 **Touches** → Page 15.
- 5 **Bandeau d'affichage avec touches** → Page 11.

## Bandeau d'affichage

### Touches sur le bandeau d'affichage



- 1 Sélectionner le **degré de séchage**.
- 2 Sélectionner le **temps de séchage**.
- 3 Sélectionner **Fin dans**.
- 4 Sélection de **repassage facile**.
- 5 Sélectionner **séchage délicat**.
- 6 Activer ou désactiver le **signal**.
- 7 Sélectionner **Départ/Pause**.

Description complète de toutes les touches à partir de la → *Page 15*.

## Bandeau d'affichage



- Repassage facile sélectionné.
- Réglage précis du degré de séchage.
- Programme à temps limité sélectionné.
- Fin dans sélectionné.
- Sécurité-enfants sélectionnée.
- Vitesse d'essorage sélectionnée.
- Séchage délicat sélectionné.
- Signal actif.
- Départ ou Pause sélectionné.
- 3 h** Report du programme en heures lors de la sélection de Fin dans.
- 1:27** Durée prévisionnelle du programme en heures et minutes.
- End-P-**  
Progression du programme : séchage ; prêt à repasser, prêt à ranger ; repassage facile ; fin et pause.
- Vider le réservoir d'eau de condensation ; → *Page 20*.
- Nettoyer filtres à peluches ; → *Page 19*.



## Linge

### Préparation du linge



#### Mise en garde

#### Risque d'explosion et d'incendie !

Retirez les briquets ou allumettes des poches de vos vêtements.

#### Attention !

#### Le tambour du sèche-linge et le linge pourraient être endommagés.

Retirez tous les objets présents dans les poches des vêtements et tenez compte des consignes suivantes :

- Nouez les ceintures, les cordons de tablier etc. ensemble ou utilisez un sac à linge.
- Fermez les fermetures éclair, les agrafes et les boutons-pression, et boutonnez les taies et les housses.
- Pour que le résultat de séchage soit uniforme, triez le linge par type de textile et programme de séchage.
- Retirez les pièces métalliques, comme par ex. les trombones, de vos vêtements.
- Lors du premier séchage, les textiles fragiles, tels que les T-shirts ou les maillots, ont souvent tendance à rétrécir. Utilisez un programme pour linge délicat.
- Ne séchez pas excessivement les textiles synthétiques. Votre linge risque sinon d'être chiffonné.
- Lorsque vous lavez des textiles adaptés au sèche-linge, dosez le produit assouplissant conformément aux indications du fabricant.

### Tri du linge

- ☐ Séchage en machine autorisé
- ☐ Sécher à la température normale
- ☐ Sécher à basse température
- ☒ Ne pas sécher au sèche-linge

Lorsque vous placez dans le sèche-linge des textiles de différentes épaisseurs, ces textiles ne sèchent pas de la même manière. C'est pourquoi nous vous recommandons de sécher uniquement du linge de même composition et type de tissu afin d'obtenir un résultat de séchage uniforme. Si le linge est encore trop humide après le séchage, vous pouvez sélectionner un programme à temps limité afin de poursuivre le séchage → Page 13.

#### Attention !

#### Endommagement du sèche-linge ou des textiles possible.

Ne séchez aucun textile imperméable comme par ex. des vêtements caoutchoutés.



## Programmes et touches

### Programmes

| Programme et textiles                                                                                                                                                                                                                               | Charge maximale et réglages du programme /Infos                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom du programme<br>Textiles pour lesquels le programme est adapté.                                                                                                                                                                                 | Charge maximale en fonction du poids sec des textiles<br>Réglages de programme possibles |
| <b>Coton Extra sec</b><br>Textiles de plusieurs épaisseurs, résistants et supportant des températures élevées, en coton ou en lin, qui séchent difficilement.                                                                                       | <b>9 kg</b>                                                                              |
| <b>Coton Prêt à ranger</b><br>Textiles d'épaisseur normale, résistants et supportant des températures élevées, en coton ou en lin.                                                                                                                  | <b>9 kg</b>                                                                              |
| <b>Coton Prêt à repasser</b><br>Textiles normaux, d'une seule épaisseur, résistants et supportant des températures élevées, en coton ou en lin, qui doivent être humides après le séchage et sont adaptés pour le repassage ou pour être suspendus. | <b>9 kg</b>                                                                              |
| <b>Synthétiques Extra sec</b><br>Textiles de plusieurs épaisseurs en synthétique ou en tissus mixtes qui séchent difficilement.                                                                                                                     | <b>3,5 kg</b>                                                                            |
| <b>Synthétiques Prêt à ranger</b><br>Textiles normaux d'une seule épaisseur, en synthétiques ou tissus mixtes.                                                                                                                                      | <b>3,5 kg</b>                                                                            |
| <b>Synthétiques Prêt à repasser</b><br>Textiles normaux d'une seule épaisseur en synthétique ou tissus mixtes, qui doivent être humides après le séchage et sont adaptés pour le repassage ou pour être suspendus.                                  | <b>3,5 kg</b>                                                                            |
| <b>Microfibres</b><br>Vêtements tous temps et de plein air revêtus d'une membrane, textiles hydrophobes.                                                                                                                                            | <b>1,5 kg</b>                                                                            |
| <b>Hygiène+</b><br>Serviettes résistantes en coton.                                                                                                                                                                                                 | <b>6 kg</b>                                                                              |
| <b>Mix</b><br>Charge mixte comprenant des textiles en coton et en synthétiques.                                                                                                                                                                     | <b>3 kg</b>                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <b>Minuterie chaud</b></p> <p>Programme à temps limité pour tous les textiles.</p> <p>Poursuivez le séchage du linge préséché ou encore légèrement humide. Convient également pour sécher du linge épais de plusieurs épaisseurs qui sèche difficilement.</p> | <p><b>3 kg</b></p> <p>Vous pouvez adapter la durée du programme avec la touche Temps de séchage.</p> |
| <p><b>Laine séchage panier</b></p> <p>Textiles adaptés pour un séchage en machine, en laine ou contenant de la laine</p> <p><b>Remarque :</b> Séchez les textiles exclusivement avec le panier à laines → Page 16.</p>                                                                                                                            | <p><b>1,5 kg</b></p>                                                                                 |
| <p><b>Chemises 15 min</b></p> <p>Pour un résultat de séchage optimal, ne pas sécher plus de 5 chemises à la fois. Après le séchage, repasser le linge ou le suspendre et le laisser un certain temps : l'humidité résiduelle se répartit alors uniformément.</p>                                                                                  | <p><b>1 kg</b></p>                                                                                   |
| <p><b>Express 40 min</b></p> <p>Synthétiques et coton léger.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>2 kg</b></p>                                                                                   |
| <p><b>Duvet</b></p> <p>Textiles, oreillers, couvertures ou couettes remplis de duvets.</p> <p>Sécher les grandes pièces individuellement.</p>                                                                                                                                                                                                     | <p><b>1,5 kg</b></p>                                                                                 |
| <p><b>Lingerie</b></p> <p>Pour dessous délicats lavables, par ex. en velours, dentelle, lycra, soie ou satin.</p>                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>1 kg</b></p>                                                                                   |

## Touches

| Touches                                                                                                                           | Explications et remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Remarque :</b> Toutes les touches et leurs fonctions ne sont pas sélectionnables dans tous les programmes.                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  <b>Séchage+</b>                                   | Si le linge vous semble trop humide après le séchage, vous pouvez régler précisément les degrés de séchage, par ex. prêt à ranger. Le degré de séchage peut être augmenté sur trois niveaux de ☼ à ☼☼☼.<br>Lorsque vous avez adapté le degré de séchage, le réglage reste mémorisé pour tous les programmes avec un degré de séchage réglable même après avoir éteint le sèche-linge. |
|  <b>Durée+</b>                                     | Adaptez le temps de séchage pour le programme de temps. 20 minutes jusqu'à 3 heures au maximum, par pas de 10 minutes.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  <b>Fin diff.</b>                                  | Le programme se termine d'ici 1 h à 24 heures. Réglez le temps Fin dans... par pas d'une heure et différez ainsi le départ du programme. Le nombre d'heures voulu après lequel le programme se termine est affiché dans le bandeau d'affichage.                                                                                                                                       |
|  <b>Facile</b>                                     | Le tambour continue à bouger le linge après le séchage pendant 60 minutes, dans chaque programme et à intervalles réguliers afin d'éviter le froissage.                                                                                                                                                                                                                               |
|  <b>Délicat</b>                                    | Température réduite pour les textiles délicats, comme le polyacrylique ou l'élasthan, peut allonger la durée de séchage.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  <b>Signal</b>                                     | Un signal retentit après la fin du programme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  <b>3 sec.</b><br><b>(Sécurité enfants 3 sec.)</b> | Activez ou désactivez la sécurité enfants en maintenant simultanément enfoncées les touches Fin dans et Temps de séchage pendant 3 secondes.                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <b>Départ/Pause</b>                               | Lancement et mise en pause du programme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



## Utilisation de l'appareil

### Introduire le linge et démarrer le sèche-linge

**Remarque :** Le sèche-linge doit être installé et raccordé de manière conforme, → Page 29.

1. Introduisez le linge dans le tambour.
2. Amenez le sélecteur sur un programme quelconque pour mettre le sèche-linge en marche.
3. Fermez le hublot du sèche-linge.

#### Attention !

#### Dégradation du sèche-linge ou des textiles possible.

Veillez à ne pas coincer de linge entre le hublot et le joint de porte.

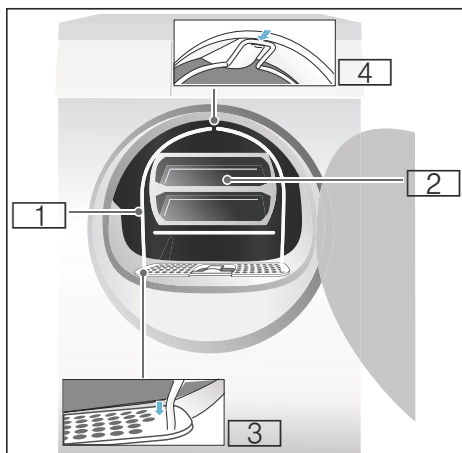
### Le panier à lainages

**Remarque :** Le panier à lainages est livré avec votre sèche-linge\* ou pour être acheté comme accessoire auprès du service après-vente.

#### Attention !

#### Dégâts matériels sur le sèche-linge et des textiles possibles.

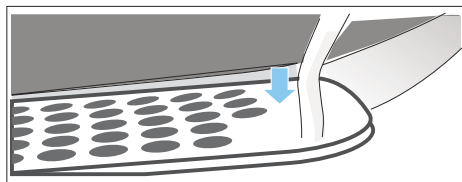
N'utilisez jamais le sèche-linge avec un panier à lainages endommagé.



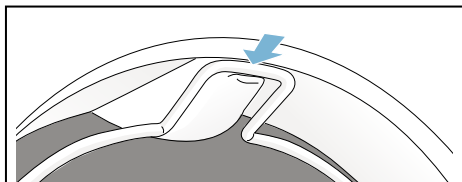
- ☐ 1 Panier à lainages
- ☐ 2 Insert pour le panier à lainages
- ☐ 3 Cavités pour fixer le panier à lainages
- ☐ 4 Encliquetage pour le panier à lainages

### Séchage avec le panier à lainages

1. Introduisez les pieds du panier à lainages dans les trous du filtre à peluches.



2. Appuyez le panier à lainages contre l'encliquetage supérieur.



\* selon le modèle

Le panier à lainages doit maintenant être fixé solidement dans le tambour du sèche-linge.

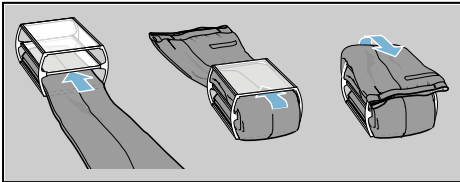
3. Mettez le textile désiré dans l'insert du panier à lainages

**Remarques**

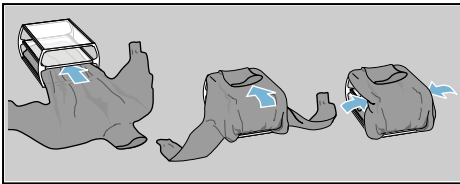
- Essorez les textiles avant de les placer dans l'insert.
- Introduisez le linge dans le tambour sans le serrer. N'écrasez pas les textiles.

**Exemples d'utilisation:**

- a) **Pantalon ou jupe**



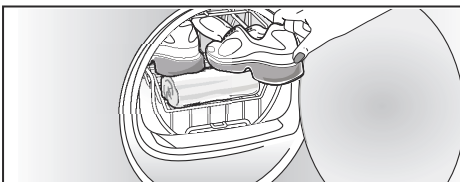
- b) **Pull-over**



- c) **Chaussures de sport**

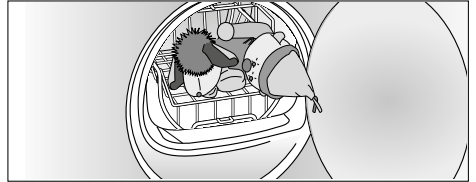
Placez les chaussures de sport dans le panier à lainages **sans** l'insert. Sortez la languette des chaussures et retirez les semelles intérieures ou les talonnettes.

Enroulez une serviette de toilette et placez-la sous les chaussures de sport, de sorte à obtenir une surface d'appui inclinée. Placez le talon des chaussures de sport sur la serviette de toilette.



- d) **Animaux en peluche**

Séchez les animaux en peluche dans le panier à lainages sans l'insert. Ne mettez pas trop d'animaux en peluches dans le panier à lainages, afin qu'ils ne tombent pas du panier.

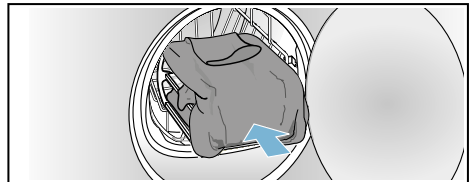


4. Mettez l'insert ou les chaussures de sport dans le panier à lainages.

**Attention !**

**Endommagement des textiles possible.**

Mettez les textiles dans l'insert du panier de lainages de telle manière qu'ils ne touchent pas le tambour.



5. Sélectionnez le programme pour le panier à lainages ou un programme à temps limité sur le programmateur.

6. Réglez le temps de séchage.

Pull-over en laine léger : env. 1:20 h  
Pull-over en laine chaud : env. 1:30 h - 3:00 h

Jupe : env. 1:00 h - 1:30 h

Pantalon : env. 1:00 h - 1:30 h

Gants : env. 30 min

Chaussures de sport : env. 1:30 h / avec aération max. 2:00 h

**Remarque :** En cas de textiles plus épais ou à plusieurs couches, vous devez éventuellement allonger le temps de séchage, pour obtenir le degré de séchage voulu.

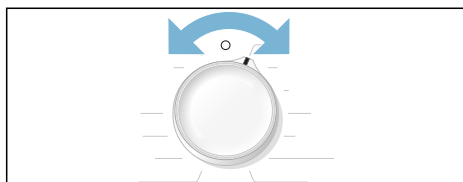
7. Lancer le programme.

8. Retirer les textiles et éteindre le sèche-linge.

## Régler un programme

**Remarque :** Si vous avez activé la sécurité-enfants, vous devez d'abord la désactiver avant de pouvoir régler un programme, voir → Page 15.

1. Sélectionnez le programme souhaité, informations détaillées sur les programmes à partir de → Page 13.
2. Réglez le programme souhaité sur le programmeur. Les préréglages du programme choisi apparaissent dans le bandeau d'affichage.



**Remarque :** Les préréglages de programmes sont des réglages standard qui sont déjà définis lors de la sélection d'un programme. Ces préréglages de programmes apparaissent dans le bandeau d'affichage une fois que vous sélectionnez un programme.

3. Adaptez les préréglages de programmes si vous le souhaitez. Plus d'informations détaillées, à partir de → Page 13.

## Lancer le programme

Appuyez sur la touche Départ.

**Remarque :** Afin d'éviter tout changement involontaire du réglage du programme, sélectionnez la sécurité enfants, voir → Page 15.

## Cycle du programme

L'état du programme est affiché dans le bandeau d'affichage.

## Modifier un programme ou ajouter du linge

Pendant le séchage, vous pouvez à tout moment retirer du linge ou en ajouter, et modifier ou ajuster le programme.

1. Ouvrez le hublot du sèche-linge ou sélectionnez la touche Départ pour interrompre le séchage.
2. Introduisez du linge ou retirez-en.
3. Sélectionnez, si vous le souhaitez, un autre programme ou une fonction additionnelle.
4. Fermez le hublot du sèche-linge.
5. Appuyez sur la touche Départ.

**Remarque :** La durée du programme est mise à jour dans le bandeau d'affichage selon la charge et l'humidité résiduelle du linge. Les valeurs affichées peuvent être modifiées après une modification du programme ou de la charge.

## Interrompre le programme

Le programme peut être à tout moment interrompu, pour ce faire ouvrez le hublot ou appuyez sur la touche Départ pour mettre le sèche-linge en pause.

### Attention !

**Risque d'incendie. Le linge peut s'enflammer.**

Interrompez le programme, puis retirez toutes les pièces de linge et étalez-les de façon à ce que la chaleur s'évacue.

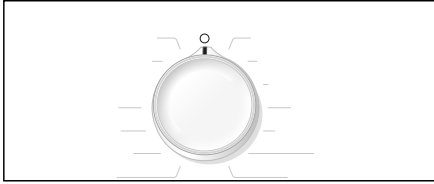
## Fin du programme

Dans le bandeau d'affichage apparaît **End.**

## Retirer le linge et arrêter le sèche-linge

1. Retirez le linge.

2. Tournez le sélecteur de programme sur la position d'arrêt.

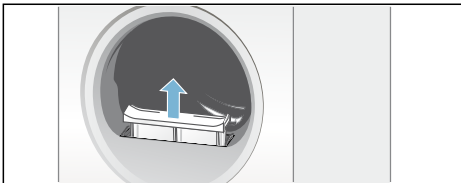


## Nettoyer le filtre à peluches

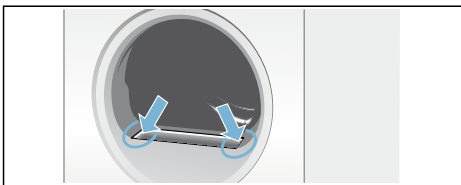
**Remarque :** Lors du séchage, les peluches et les cheveux se détachant du linge sont retenus par le filtre à peluches. Un filtre à peluches bouché ou encrassé réduit le débit d'air et le sèche-linge ne peut pas atteindre sa pleine capacité. Des filtres à peluches propres permettent par ailleurs de consommer moins d'électricité et de réduire le temps de séchage.

Nettoyez le filtre à peluches **après chaque** séchage :

1. Ouvrez la porte du sèche-linge et retirez toutes les peluches de la porte.
2. Retirez le filtre à peluches.

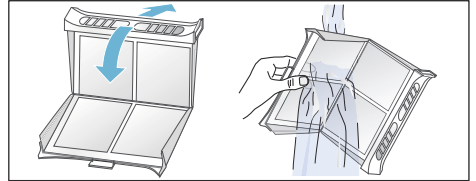


3. Retirez les peluches du récipient du filtre à peluches.

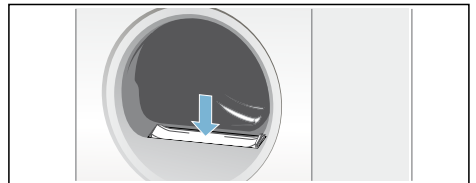


**Remarque :** Veillez à ce qu'aucune peluche ne tombe dans la buse ouverte.

4. Ouvrez le filtre à peluches et retirez toutes les peluches.
5. Retirez les peluches à l'eau courante ou nettoyez le filtre à peluches au lave-vaisselle.



6. Séchez le filtre à peluches, fermez-le, puis remettez en place le filtre à peluches.



## Attention !

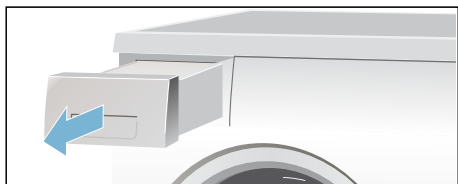
**Le sèche-linge peut être endommagé.**

N'utilisez pas le sèche-linge sans filtre à peluches ni avec un filtre à peluches défectueux.

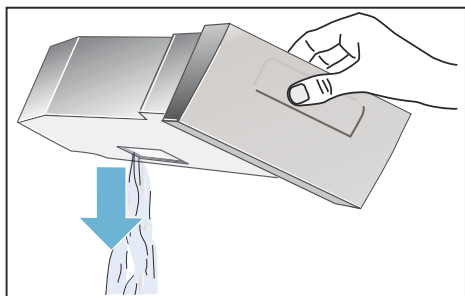
## Vider le réservoir d'eau de condensation

**Remarque :** Videz le réservoir d'eau de condensation après chaque séchage. Sinon, le programme suivant risque de s'interrompre pour cause de réservoir plein.

1. Extrayez le réservoir d'eau de condensation à l'horizontale.



2. Déversez l'eau de condensation.

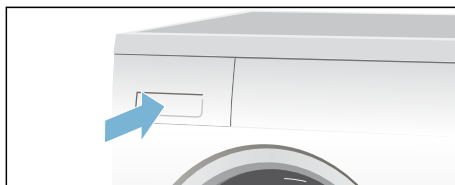


### Attention !

**L'eau de condensation polluée peut avoir des effets néfastes sur la santé et occasionner des dommages matériels.**

L'eau de condensation n'est pas potable et peut contenir des peluches. Ne pas la boire ni la réutiliser.

3. Réinsérez le réservoir d'eau de condensation dans le sèche-linge jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

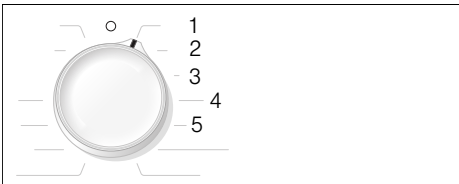


## Réglage du signal et de l'ampérage

Vous pouvez modifier les réglages suivants :

- La vitesse d'essorage à laquelle votre linge a été essoré avant le séchage,
- le volume sonore du signal à la fin du programme,
- le volume sonore pour les signaux des touches,
- la valeur du fusible de votre sèche-linge (10 A ou 16 A).

Pour modifier les réglages, vous devez toujours activer d'abord le mode réglage.



### Activer le mode réglage

1. Mettez le sèche-linge en marche.
2. Sélectionnez le programme Coton sur la position 1, puis patientez 5 secondes.

Le mode réglage est à présent activé, les symboles disparaissent du bandeau d'affichage et la durée du programme apparaît.

1. Appuyez sur la touche Départ, maintenez-la enfoncée et tournez simultanément le programmeur vers la droite sur la position 2.
2. La valeur pour la **vitesse d'essorage** apparaît dans l'affichage.
3. Modifiez la vitesse d'essorage en sélectionnant la touche Fin dans ou la touche pour le temps de séchage.
4. Tournez le programmeur vers la droite sur la position 3.

5. Le volume sonore pour le **signal à la fin du programme** apparaît dans l'affichage.



0 = éteint ; 1 = faible, 2 = moyen, 3 = fort, 4 = très fort

6. Modifiez le volume sonore en sélectionnant la touche Fin dans ou la touche pour le temps de séchage.
7. Tournez le programmeur vers la droite sur la position 4.
8. Le volume sonore pour le **signal des touches** apparaît maintenant dans l'affichage.



0 = éteint ; 1 = faible, 2 = moyen, 3 = fort, 4 = très fort

9. Modifiez le volume sonore en sélectionnant la touche Fin dans ou la touche pour le temps de séchage.
10. Tournez le programmeur vers la droite sur la position 5.
11. La valeur pour **ampérage** apparaît dans l'affichage.  
LO = 10 A  
HI = 16 A
12. Modifiez l'ampérage en sélectionnant la touche Fin dans ou la touche pour le temps de séchage.

### Quitter le mode réglage

Tournez le programmeur sur la position d'arrêt lorsque vous avez réglé la vitesse d'essorage, le volume sonore ou la valeur du fusible souhaité(e). Les réglages sont à présent mémorisés.



## Nettoyage

### Nettoyer le sèche-linge et le bandeau de commande



#### Mise en garde

#### Danger de mort !

Le sèche-linge fonctionne à l'électricité, ce qui comporte un risque d'électrocution.

Avant de nettoyer le sèche-linge, séparez celui-ci du secteur.

Nettoyez le sèche-linge uniquement avec de l'eau et un chiffon doux humide.

Éliminez immédiatement tous les restes de lessive, d'aérosol ou les résidus. N'utilisez pas de détergents ou de produits servant à pré-traiter le linge (par ex. détachant, aérosol de prélavage). N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ou de jet de vapeur pour nettoyer votre appareil.

### Nettoyer l'échangeur thermique

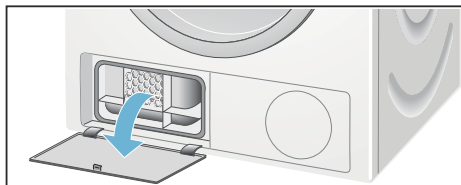
#### Remarques

- Nettoyez l'échangeur thermique plusieurs fois par mois si vous utilisez la fonction de séchage plus de deux fois par semaine.
- Un échangeur thermique encrassé augmente le temps de séchage et altère le résultat de séchage.

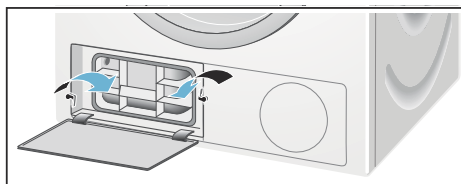
1. Laissez refroidir le sèche-linge et placez un chiffon absorbant sous le couvercle de maintenance.

**Remarque :** L'eau résiduelle risque de couler.

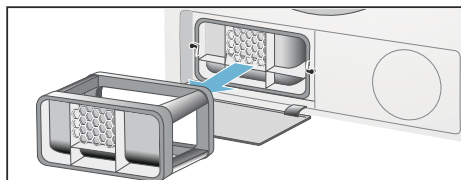
2. Ouvrez complètement le couvercle de maintenance.



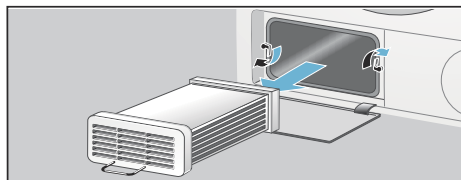
3. Tournez les deux leviers de verrouillage l'un vers l'autre.



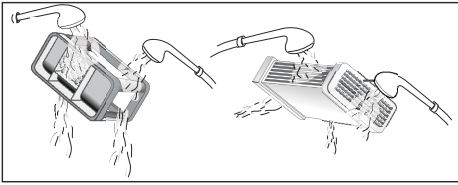
4. Retirez la patte de fixation de l'échangeur thermique.



5. Retirez l'échangeur thermique.



6. Nettoyez l'échangeur thermique de chaque côté au jet d'eau afin de retirer entièrement toutes les peluches.

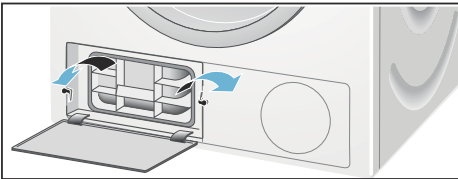


### Attention !

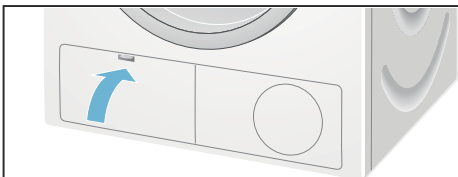
#### L'échangeur thermique peut être endommagé.

Nettoyez l'échangeur thermique uniquement à l'eau et n'utilisez aucun objet dur ou à arêtes vives pour retirer les peluches.

7. Retirez toutes les peluches des joints du sèche-linge et de l'échangeur thermique.
8. Laissez l'eau s'égoutter complètement.
9. Insérez d'abord l'échangeur thermique, puis la patte de fixation de l'échangeur thermique.
10. Remettez les deux leviers de verrouillage dans leur position initiale et fermez le couvercle de maintenance jusqu'à ce que le verrouillage s'encliquette.

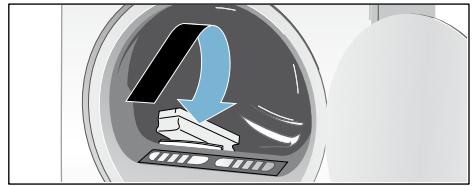


11. Fermez le couvercle de maintenance jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



## Nettoyer les sondes d'hygrométrie

**Remarque :** Le sèche-linge est équipé d'une sonde d'hygrométrie en inox. La sonde d'hygrométrie mesure le degré d'humidité du linge. Au fil du temps, la sonde d'hygrométrie peut se recouvrir d'une fine pellicule de calcaire. Cette dernière doit être enlevée régulièrement.



Ouvrez le hublot, puis nettoyez la sonde d'hygrométrie à l'aide d'une éponge rugueuse.

### Attention !

#### La sonde d'hygrométrie peut être endommagée.

Ne nettoyez pas la sonde d'hygrométrie avec une éponge à dos récurant ni avec une paille de fer.

## ? Dérangements, que faire si...

| Défauts                                                                                                                                      | Cause/Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  dans le bandeau d'affichage et le séchage a été interrompu. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Videz le réservoir d'eau de condensation ; → <i>Page 20</i> et le sèche-linge ; → <i>Page 30</i>.</li> <li>■ Si l'écoulement d'eau de condensation en option est installé, le tuyau d'écoulement peut être obstrué. Vérifiez si des dépôts se sont accumulés sur le tuyau et nettoyez ce dernier.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  dans le bandeau d'affichage.                                | Nettoyez le filtre à peluches et/ou l'échangeur thermique, sélectionnez la touche Départ → <i>Page 19</i> ; → <i>Page 22</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Le sèche-linge ne démarre pas.                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La fiche secteur est-elle insérée ou avez-vous vérifié le fusible ?</li> <li>■ Avez-vous choisi un programme ? Sélectionner un programme.</li> <li>■ La porte du sèche-linge est-elle ouverte ? Fermer la porte.</li> <li>■ La sécurité enfants est-elle activée ? Désactiver la sécurité enfants.</li> <li>■ « Fin dans » est-il sélectionné ? Le lancement du programme est différé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Le bandeau d'affichage est éteint et la touche Départ clignote.                                                                              | Il ne s'agit pas d'un défaut. Le mode Économie d'énergie est actif → <i>Page 7</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Froissage.                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Des plis apparaissent lorsque vous dépassez la charge ou que vous sélectionnez le mauvais programme pour votre type de linge. Vous trouverez toutes les informations nécessaires dans le tableau des programmes.</li> <li>■ Retirez les vêtements directement après le séchage, sans quoi des plis se forment si vous les laissez dans le tambour.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| De l'eau fuit.                                                                                                                               | Il ne s'agit pas d'un défaut, le sèche-linge peut être incliné. Réalignez le sèche-linge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Le linge n'est pas correctement séché ou est encore trop humide.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le linge chaud paraît plus humide à la fin du programme qu'il ne l'est réellement. Étalez le linge et laissez la chaleur s'échapper.</li> <li>■ Réglez le degré de séchage afin de prolonger le temps de séchage, mais sans augmenter la température. Votre linge est plus sec.</li> <li>■ Sélectionnez un programme avec un temps de séchage plus long ou augmentez le degré de séchage. Ainsi, la température n'augmente pas.</li> <li>■ Sélectionnez un programme à temps limité pour sécher le linge encore humide → <i>Page 15</i>.</li> <li>■ Si vous avez dépassé la charge maximale du programme, le linge ne peut pas sécher correctement.</li> <li>■ Nettoyez les sondes d'hygrométrie dans le tambour. Une fine couche de tartre peut perturber les capteurs et empêcher votre linge de sécher correctement → <i>Page 13</i>.</li> <li>■ Le séchage a été interrompu à cause d'une coupure de courant, d'un réservoir d'eau de condensation plein ou en raison du dépassement du temps de séchage maximal.</li> </ul> <p><b>Remarque :</b> Veuillez également prendre connaissance des conseils relatifs au linge → <i>Page 23</i>.</p> |

\* selon le modèle

| Défauts                             | Cause/Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le temps de séchage est trop long ? | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le filtre à peluches peut être encrassé et générer un temps de séchage plus long. Nettoyez le filtre à peluches.</li> <li>■ Si l'entrée d'air au niveau du sèche-linge est entravée ou n'est pas librement accessible, cela peut augmenter le temps de séchage. Dégagez l'entrée d'air.</li> <li>■ Si la température ambiante est supérieure à 35°Celsius, le temps de séchage peut s'allonger.</li> <li>■ Une circulation de l'air insuffisante dans la pièce peut augmenter le temps de séchage. Aérez la pièce.</li> </ul> |
| L'humidité dans la pièce augmente.  | Il ne s'agit pas d'un défaut. Aérez suffisamment la pièce.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Panne de courant.                   | Le programme de séchage est interrompu. Retirez le linge et étalez-le ou démarrez à nouveau le programme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| * selon le modèle                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**Remarque :** Si vous ne parvenez pas à remédier à la panne par vous-même en éteignant et en rallumant le sèche-linge, veuillez contacter le service après-vente.



## Service après-vente

### Service après-vente

Si vous n'arrivez pas à remédier à la panne par vous-même, (Dérangements, que faire si...), veuillez contacter notre service après-vente. Nous trouverons toujours une solution adaptée, également afin d'éviter des déplacements inutiles d'un technicien.

Vous trouverez dans le répertoire du service après-vente les données permettant de contacter le service après-vente le plus proche.

Veuillez indiquer au SAV le numéro de série (E-Nr.) du sèche-linge ainsi que son numéro de fabrication (FD).

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Vous trouverez ces indications à l'intérieur du hublot du sèche-linge ou au dos du sèche-linge.

### Faites confiance aux compétences du fabricant.

Adressez-vous à nous. Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine.



## Valeurs de consommation

### Tableau des valeurs de consommation

| Programme                                                                                                                                                                                                                  | Vitesse d'essorage à laquelle le linge a été essoré | Durée**           |                 | Consommation d'énergie** |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|----------|
| Coton                                                                                                                                                                                                                      |                                                     | 9 kg              | 4,5 kg          | 9 kg                     | 4,5 kg   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                     | 10/16 A           | 10/16 A         | 10/16 A                  | 10/16 A  |
| Prêt à ranger*                                                                                                                                                                                                             | 1400 tr/min                                         | 152 min / 122 min | 82 min / 65 min | 4,36 kWh                 | 2,31 kWh |
|                                                                                                                                                                                                                            | 1000 tr/min                                         | 172 min /142 min  | 93 min /75 min  | 5,23 kWh                 | 2,77 kWh |
|                                                                                                                                                                                                                            | 800 tr/min                                          | 192 min /162 min  | 104 min /85 min | 6,02 kWh                 | 3,19 kWh |
| Prêt à repasser*                                                                                                                                                                                                           | 1400 tr/min                                         | 127 min /105 min  | 68 min /53 min  | 2,61 kWh                 | 1,38 kWh |
|                                                                                                                                                                                                                            | 1000 tr/min                                         | 149 min /126 min  | 79 min /63 min  | 4,01 kWh                 | 2,12 kWh |
|                                                                                                                                                                                                                            | 800 tr/min                                          | 166 min /146 min  | 90 min /74 min  | 4,50 kWh                 | 2,38 kWh |
| Entretien Facile                                                                                                                                                                                                           |                                                     | 3,5 kg            |                 | 3,5 kg                   |          |
| Prêt à ranger*                                                                                                                                                                                                             | 800 tr/min                                          | 52 min /46 min    |                 | 1,42 kWh                 |          |
|                                                                                                                                                                                                                            | 600 tr/min                                          | 65 min /56 min    |                 | 1,74 kWh                 |          |
| La valeur du label est atteinte à la puissance de chauffe maximale.<br>Pour effectuer un essai selon la norme valide EN61121, utiliser le sèche-linge avec le tuyau extérieur d'écoulement d'eau de condensation raccordé. |                                                     |                   |                 |                          |          |
| * Réglage de programme pour des essais selon la norme EN61121 en vigueur.                                                                                                                                                  |                                                     |                   |                 |                          |          |
| ** Les valeurs réelles peuvent différer des valeurs indiquées en fonction du type de textile, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle du textile et de la charge.                                    |                                                     |                   |                 |                          |          |

### Programme le plus efficace pour des textiles en coton

Le « programme standard pour coton » suivant (indiqué par ) convient pour sécher du linge en coton normalement mouillé et est le plus efficace, en ce qui concerne la consommation d'énergie combinée, pour le séchage de linge mouillé en coton.

| Programme standard pour du coton conformément au règlement CE 932/2012 actuel                          |               |                        |                     |                    |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------|---------------------|--------------------|------------------|
| Programme                                                                                              | Charge        | Consommation d'énergie |                     | Durée du programme |                  |
|                                                                                                        |               | <b>10 A</b>            | <b>16 A</b>         | <b>10 A</b>        | <b>16 A</b>      |
|  Coton prêt à ranger | 9 kg / 4,5 kg | 5,23 kWh / 2,77 kWh    | 5,23 kWh / 2,77 kWh | 172 min / 93 min   | 142 min / 75 min |
| Réglage du programme pour des essais et le label énergétique, conformément à la directive 2010/30/CE.  |               |                        |                     |                    |                  |



## Données techniques

**Dimensions :**

85 x 60 x 60 cm

Hauteur x largeur x profondeur

**Poids :**

env. 45 kg

**Charge de linge maximale :**

9 kg

**Réservoir d'eau de condensation :**

4,6 l

**Tension d'alimentation :**

220 - 240 V

**Puissance absorbée :**

max. 2100 - 2800 W

**Fusible/disjoncteur :**

10 A / 16 A

**Eclairage interne du tambour\***

**Température ambiante :**

5 - 35°C

**Puissance absorbée hors service :**

0,10 W

**Puissance absorbée à l'état prêt  
(mode veille) :**

0,75 W

\* selon le modèle



## Installation et branchement

### Étendue des fournitures

- Sèche-linge
- Notice d'utilisation et d'installation
- Panier à linge délicat\*
- Évacuation de l'eau de condensation\*

\* selon le modèle

### Installer et brancher le sèche-linge



#### Mise en garde Danger de mort !

Le sèche-linge fonctionne à l'énergie électrique, il est donc soumis à une tension qui peut être dangereuse.

- Vérifiez si le sèche-linge présente des endommagements visibles. N'utilisez pas un sèche-linge endommagé.
- Avant de brancher le sèche-linge sur l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de votre prise de courant.
- Le disjoncteur doit être de type différentiel et arborer ce symbole : .
- Assurez-vous que le câble électrique n'est ni plié, ni coincé, ni en contact avec une source de chaleur ou avec des arêtes coupantes.



#### Mise en garde Les enfants pourraient s'enfermer dans l'appareil et mettre leur vie en danger !

Ne placez pas le sèche-linge derrière une porte ou une porte coulissante susceptible de bloquer ou d'empêcher l'ouverture du hublot du sèche-linge.

#### Attention !

##### Risque de blessure !

- Vous pouvez vous blesser en soulevant le sèche-linge en raison de son poids important. Ne soulevez pas seul le sèche-linge.
- Vous pourriez vous blesser les mains aux arêtes coupantes du sèche-linge. Ne tenez pas le sèche-linge par ses bords.
- Les parties du sèche-linge en saillie peuvent se décrocher lorsque vous soulevez ou poussez le sèche-linge. Ne déplacez pas le sèche-linge en tenant ses parties en saillie.

#### Attention !

##### Endommagement du sèche-linge ou du linge possible !

- Vérifiez que le sèche-linge ne présente pas d'avaries de transport. Ne faites pas fonctionner un sèche-linge endommagé.
- L'eau résiduelle présente dans le sèche-linge peut geler et endommager le sèche-linge. N'installez pas le sèche-linge dans une pièce où il y a risque de gel.

Lors de l'installation du sèche-linge, tenez compte des consignes suivantes :

- veillez à ce que la surface d'installation soit propre, plane et solide,
- assurez-vous que la fiche secteur reste à tout moment accessible,
- veillez à ce que l'entrée d'air du sèche-linge soit dégagée et que la ventilation soit suffisante,
- assurez-vous que l'environnement du sèche-linge reste toujours propre et
- que le sèche-linge est correctement aligné à l'aide des pieds vissés. Utilisez pour ce faire un niveau à bulle.

## Accessoires en option

Commandez les accessoires en option\* auprès du service après-vente :

### ■ **Kit de raccordement de l'ensemble lave-linge/sèche-linge :**

Pour placer le sèche-linge sur un lave-linge adéquat de même profondeur et de même largeur et gagner ainsi de la place.

Pour fixer le sèche-linge au lave-linge, utilisez impérativement le kit de raccordement.

Référence avec plan de travail rétractable : **WZ20400** ;

Référence sans plan de travail rétractable : **WZ11410**.

### ■ **Rehausseur :**

Rehaussez votre sèche-linge pour mieux pouvoir y accéder grâce à un rehausseur.

Transportez le linge avec un panier à linge intégré au tiroir du rehausseur.

Référence : **WZ20500**.

### ■ **Panier à lainages :**

Séchez les lainages, les chaussures de sport et les animaux en peluche dans le panier à lainages.

Référence : **WZ20600**.

### ■ **Robinetterie de raccordement pour l'écoulement de l'eau de condensation :**

Rejetez l'eau de condensation directement par un tuyau.

Référence : **WZ20160**.

## Transport et protection antigel

### **Videz le réservoir d'eau de condensation :**

1. Amenez le sélecteur sur un programme quelconque.
2. Appuyer sur la touche Départ.
3. Patientez 5 minutes.  
**Remarque :** L'eau de condensation est pompée.
4. Videz de nouveau le réservoir d'eau de condensation.
5. Arrêtez le sèche-linge.

### **Attention !**

**L'eau résiduelle risque de couler et de provoquer des dommages.**

Transportez-le debout.

\* selon le modèle